



## Glossaire

Mieux comprendre les principes du lancer Spey

[www.frenchspey.com](http://www.frenchspey.com)  
SPEY CASTING & MORE



Photo : Olivier Tisserand

## SPEY CAST, OU LE LANCER AVEC UNE CANNE À DEUX MAINS

*Mon enthousiasme pour la pêche des poissons migrateurs est à l'origine de ma passion pour le Spey casting.*

*Dans ce petit glossaire, je partage avec vous les termes anglais les plus utilisés pour vous familiariser avec cette discipline.*



**Philippe Koehler**  
AAPGAI CASTING  
INSTRUCTOR



# CATÉGORIE 1

## *Termes génériques*

---

### **Anchor**

On parle d'ancre ou d'ancrage quand le bas de ligne et la pointe de la soie viennent se fixer sur la surface de l'eau, afin de fournir la tension nécessaire pour former le «D-Loop».

### **Casting**

Lancer.

### **Casting Arc**

Angle de la canne entre la «Key position» et le «Stop» à la fin du lancer avant.

### **Dangle ou Hang Down**

Quand à la fin du «Swing» (coulée), la soie reste immobile, et que vous êtes prêt à relancer.

### **D-Loop**

Boucle en «D» formée par la soie entre la pointe de la canne et l'ancre à la surface de l'eau, (la canne étant la barre du «D»); le «D-Loop» est ce qui charge la canne pour le lancer avant.

### **Downstream wind**

Vent soufflant dans la même direction que le courant.

### **Downstream wind cast**

Lancer pratiqué uniquement avec un vent soufflant dans la même direction que le courant.

### **Drift**

Une légère dérive de la canne dans la même direction que le «D-LOOP» pour augmenter sensiblement l'angle du «Foward cast».

## Forward cast ou forward delivery ou The delivery

Lancer avant ; c'est la dernière phase dans tous les lancers Spey.

## Grip (1)

Positionnement des mains sur la poignée de la canne.

## Grip (2)

Tenue de l'ancre sur la surface de l'eau.

## «Key» position

Position de la canne à laquelle le «Forward cast» va débiter.

## Lift

Mouvement vertical de la canne (exemple : Le Lift est la première phase du lancer Spey).

## Line

Soie.

## Long Belly Line

Soie Spey traditionnelle, généralement avec un «Running line» intégré et une tête de 17 à 25 mètres.

## Lower leg ou Down leg

Partie inférieure de la boucle formée après un lancer.

## Mending

Remplacement de la soie vers l'amont ou l'aval, après un lancer et/ou pendant le «Swing».

## Pull ou Grab

Une tirée ou une touche, lorsqu'un poisson prend votre mouche pendant le «Swing».

## Running line ou Shooting line

Partie la plus fine à l'arrière de la tête d'une soie : celle que l'on manipule et qui glisse dans les anneaux lors du lancer.

## Sexy Loop ou Tight Loop

Boucle serrée de la soie au lancer, résultat d'un lancer réussi.



## Shooting head

Tête de lancer qui se raccorde à un running line.

## Scandi Line

Tête de lancer courte d'environ 9 à 13 mètres, actuellement la plus commune des soies Spey.

## Skagit Line

Skagit : Rivière dans l'état de Washington au États Unis où les soies du même nom ont été inventées et mises au point par le fabricant RIO.

## Spey

Rivière mondialement connue dans les Highlands d'Écosse sur laquelle le lancer Spey a été inventé.

## Stance

Posture ou position stable à adopter avant chaque lancer.

## Stop ou The Stop

Position à laquelle la canne doit s'arrêter à la fin du «Forward cast».

## Straight-line path

Une trajectoire rectiligne, dans laquelle doit évoluer la pointe du scion pendant le «Forward cast», entre la «Key position» et le «Stop».

## Stroke ou Forward Stroke

La traduction littérale de «Stroke» est «le coup» ou «l'attaque» mais dans le lancer Spey, il s'agit de la transmission de l'énergie des bras à la canne pendant le «Forward cast».

## Sustained anchor

Ancre soutenue par l'eau ; tous les lancers «Waterborne anchor» sont des «Sustained Anchor». La famille des lancers «Waterborne anchor» ne nécessite pas un timing ultra précis ; c'est pour cette raison qu'ils sont un peu plus faciles à réaliser que les lancers «Airborne anchor».

## Sweep ou Circle Up

Mouvement en escalier colimaçon qui emmène la canne à la «Key position» et forme le «D-Loop», avant le lancer avant.

## Swing ou Swinging

Une méthode de présentation de mouche ; le «Swing» est un arc de cercle formé entre le moment où la mouche se pose dans l'eau et la fin de la coulée. C'est une méthode qui couvre un maximum de surface d'eau.

## Target

Cible ou point choisi pour la direction d'un lancer (généralement sur la berge d'en face).

## Turn-Over

Le déroulement de la soie dans l'air, après le stop du lancer avant.

## Underhand Cast

Technique de lancer développée par Goran Anderson ; elle se pratique avec les soies «Scandi» ; plus de 80% de la puissance du lancer est donnée par la main du bas.

## Upper leg

La partie de la soie au dessus de la boucle formée par le lancer.

## Upstream wind

Vent soufflant dans la direction opposée à la direction du courant de la rivière.

## Upstream wind cast

Catégorie de lancer qui se pratique seulement quand le vent souffle dans le sens opposé du courant.

## V-Loop

Boucle en «V» formée par la soie entre la pointe de la canne et l'ancre à la surface de l'eau; cette boucle résulte de gestes encore plus dynamiques pour réaliser des lancers très appuyés.

## White Mouse

Lors d'un lancer «Waterborne Anchor» c'est le «jet d'eau» formé par la soie quand on l'arrache de l'eau pour le «Sweep».

## 180 degree principle

 ou loi des 180 degrés

le «D-Loop», l'ancre et la canne doivent être alignées face à la cible à 180 degrés pour qu'un lancer soit optimal.

## Waterborne Anchor Cast

Un lancer Spey avec la soie posée ou évoluant sur l'eau pour l'ancrage avant le «Sweep».



## CATÉGORIE 2

### *Les lancers Spey*

---

#### **Cack Handed Cast ou Reverse Snap ou Off Shoulder Cast**

Lancer Spey en revers, le D-Loop est formé de l'autre côté de l'épaule dominante.

#### **Spey Casting**

Lancer à la canne à mouche à deux mains, inventé par Alexander Grant vers 1890 sur la rivière Spey.

#### LES LANCERS AIRBORNE ANCHOR.....

---

#### **Airborne Anchor Cast ou Touch and Go Cast**

Lancer Spey au cours duquel la soie évolue dans l'air avant l'ancrage.

#### **Overhead Cast**

Lancer en ligne droite : efficace et précis. Le lancer traditionnel des cannes à une main (il ne s'agit pas d'un «Spey cast»).

#### **Single Spey**

Lancer pour un changement de direction. Très dynamique, c'est le plus connu de tous les lancers Spey. (Lancer «Upstream wind cast»)

#### **Snake Roll**

Lancer pour un changement de direction. Très dynamique, il débute par une boucle aérienne en forme de «e». (Lancer «Downstream wind cast»)

#### **Spiral Cast ou Spiral Spey**

Lancer pour un changement de direction. Une petite spirale est réalisée après le «Lift», ce qui rend ce lancer ultra dynamique.

(Lancer «Upstream wind cast»)

## Switch Cast ou Jump Roll Cast

Lancer dynamique sans changement de direction. Il est utilisé pour l'apprentissage du «Single Spey» et/ou pour replacer la soie avant un lancer. Identique au «Single Spey» mais sans le changement de direction.

### LES LANCERS WATERBORNE ANCHOR .....

## Circle Spey

Lancer pour un changement de direction. Il débute en formant un cercle autour de la cible. (Lancer «Upstream wind cast»)

## Double Spey

Lancer pour un changement de direction. Inventé pour rester en sécurité quand le vent souffle dans la même direction que le courant. (Lancer «Downstream wind cast»)

## Downstream wind cast

Lancer pratiqué uniquement avec un vent soufflant dans la même direction que le courant.

## Perry Poke

Lancer pour un changement de direction. Il est très utilisé avec les soies «Skagit». (Lancer «Upstream wind cast»)

## Roll Cast

Lancer roulé. Idéal pour s'entraîner au «Forward cast» et pour démarrer l'apprentissage du «Spey casting». Également utilisé pour replacer la soie avant un lancer ou pour lancer dans un endroit confiné.

## Snap T

Lancer pour un changement de direction qui débute par un va et vient horizontal de la canne. (Lancer «Upstream wind cast»)



## CATÉGORIE 3

### *Les erreurs courantes*

---

#### **Bloody L**

Un classique dans les fautes du lancer Spey. Il s'agit d'une ancre qui prend la forme d'un «L» au lieu d'être en ligne droite alignée avec la cible. Le «Bloody L» apparaît généralement après une trajectoire non rectiligne du «Sweep».

#### **Kreep**

Léger mouvement de la canne vers l'avant lors de la «Key» position ; elle devrait être immobile pendant la formation du «D-Loop»

#### **Line Stick**

Quand il y a trop de soie posée sur l'eau et qu'elle «colle» à la surface au moment du lancer.

#### **Open Loop**

Boucle ouverte après le lancer avant, résultat d'un «Stop» tardif.

#### **Rolling the Shoulder**

Roulé d'épaule. Lors du lancer avant, l'épaule accompagne la canne, provoquant une perte d'énergie et un mauvais «Turn-over» de la soie.

#### **Slack Line**

Avant de démarrer un lancer, avoir la soie détendue génère un manque de contrôle.

#### **Tailing loop**

Croisement entre le «Upper leg» et le «Lower leg» au cours du lancer. Résultat d'une trajectoire non rectiligne du scion. Cette faute crée des boucles et des noeuds dans le bas de ligne.



### FORMULE CASTING *Débutant*

Formule proposée sur une heure 1/2, une demi journée ou sur une journée. Possibilité de faire un groupe de deux personnes.

- Rendez-vous au magasin PLC
- Présentation et explications du matériel Spey
- Séance de casting au bord de l'eau et d'essai de matériel

### FORMULE CASTING *Perfectionnement (Advanced)*

Formule proposée sur une heure 1/2, une demi journée ou sur une journée. Possibilité de faire un groupe de deux personnes (min. 1/2 journée).

- Rendez-vous au magasin PLC
- Présentation et explications techniques approfondies du matériel Spey
- Séance de casting, brush-up, correction des défauts, essai de matériel, focus sur lancer spécifique au choix

### FORMULE *Préparation séjour*

Formule proposée sur une heure 1/2 ou sur une demi journée. Possibilité de faire un groupe de deux à quatre personnes (min. 1/2 journée).

- Rendez-vous au magasin PLC
- Focus sur le matériel à utiliser selon votre destination
- Séance de casting, brush up, essai du matériel
- Optimisation de votre séjour : conseils techniques, soies, pointes, bas de lignes, mouches et astuces

### FORMULE DÉMO *Spey PLC / Frenchspey*

Pour associations, groupes et clubs. Démo de spey casting  
Essai de matériel Skagit, Scandi, Spey traditionnelle et Trout Spey.

Journée proposée sur une journée ou une demi-journée.

### RENSEIGNEMENTS

Philippe KœHLER  
73, route de Neuf-Brisach  
68000 Colmar  
T. +33(3) 89 24 30 05  
[www.plc-peche.fr](http://www.plc-peche.fr)  
[www.frenchspey.com](http://www.frenchspey.com)



**À bientôt,**

Philippe KœHLER



CASTING INSTRUCTOR



**AAPGAI**

[www.frenchspey.com](http://www.frenchspey.com)

SPEY CASTING & MORE

[www.plc-peche.fr](http://www.plc-peche.fr) | 73, route de Neuf-Brisach | 68000 Colmar | T. +33(3) 89 24 30 05

Horaires : 08 : 30 – 12 : 00 | 13 : 45 – 18 : 30